

Esce ogni domenica.

Questo numero costa Lire 2,60 (Estero, Fr. 2,85).

Abbonamento postale.

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno XLVIII - N. 3.

Milano - 16 gennaio 1921.

Abbonamento: Anno, L. 120 (Estero, Fr. 135 in oro); Semestre, L. 62 (Estero, Fr. 70 in oro); Trimestre, L. 32 (Estero, Fr. 36 in oro).

## AUTOMOBILI

# ALFA ROMEO



OGNI  
PERFEZIONE

OGNI  
CONFORTO

*La nuova vettura 20-30 HP - Tipo Sport - Modello 1921*

SOCIETÀ ANONIMA ITALIANA ING. NICOLA ROMEO & C. - MILANO  
FILIALI: ROMA, VIA CARDUCCI, 3 - NAPOLI, CORSO UMBERTO I, 179

## VERMOUTH

# CINZANO

## SPUMANTE

# Olio

# Sasso

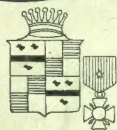


**Preferito in tutto il mondo**



# Cadillac

l'automobile  
a 8 cilindri



AGENTE GENERALE PER L'ITALIA

**G. B. BONI - MILANO**

ESPOSIZIONE PERMANENTE  
PALAZZO DEL TOURING CLUB ITALIANO  
CORSO ITALIA, 10

DEPOSITO GARAGE AMMINISTRAZIONE  
VIA BENEDETTO PARCELLI, 18  
TELEFONO N. 20-708





**Fossiedarseno**

STABILIM. DOTT.  
M. CALOSI & FIGLIO  
FIRENZE

PRIMO RICOSTITUENTE  
ITALIANO

LUIGI CAPELLO  
**NOTE DI GUERRA**

VOLUME SECONDO:

VODICE - BAINSISSA - CAPORETTO - LA VITTORIA FINALE.

In-8, con 11 carte topografiche fuori testo e 3 piante nel testo: VENTI LIRE

L'opera completa in 2 volumi in-8, di complessive 780 pagine, con 20 carte topografiche fuori testo e 3 piani nel testo: QUARANTA LIRE.

**PER LA VERITÀ** 7.<sup>o</sup> migliaio.  
SEI LIRE.

**LE CONSEGUENZE ECONOMICHE DELLA PACE**

di JOHN MAYNARD KEYNES, C. B.

Traduzione di VINCENZO TARCO. Prefazione di VINCENZO GIUFFRIDA.

*Tutta la stampa d'Europa e d'America esalta e discute questo libro dell'illustre sociologo inglese. È una profonda analisi della situazione creatasi nel mondo dopo la guerra, e una critica acuta e spregiudicata dei trattati di Pace.*

Volume in-8.

Quindici Lire.

**: REMINGTON :**



**LA MIGLIOR MACCHINA  
PER  
SCRIVERE**

**CESARE VERONA - TORINO e principali città**



# LAMPADIE $\frac{1}{2}$ WATT PHILIPS INSUPERABILI

Concessionario con Deposito:

**A. C. M. VAN EYK**

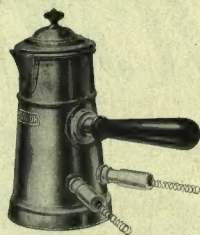
MILANO ROMA  
Corso Venezia, 22 Via Tacito, 56-58

**Signora!...**

Per il THÈ, per la TOILETTE, voi otterrete immediatamente dell'acqua bollente col

Bollitore Elettrico

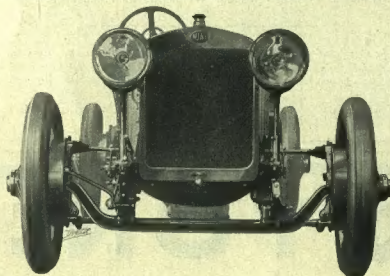
**"CALOR"**



:: Esigete la Marca :: **CALOR** su tutti gli apparecchi

IN VENDITA: Presso tutti gli Eletttricisti o Grandi Magazzini.  
Per acquisti all'ingrosso: Ing. Mario Maffei, 10, Corso Concordia, MILANO

## LA SEI CILINDRI DELAUGE



con il suo sistema di freni contemporanei sulle quattro ruote  
è lo chassis più geniale e meraviglioso dell'industria automobilistica

Rappresentante Generale per l'Italia Sett.:

**Rag. GIORGIO AMBROSINI**  
Corso S. Maurizio, 36 - TORINO

sub-Agenti per il Piemonte:

Sigg. GHIA & GARIGLIO - Corso Valentino, 4 - TORINO

sub-Agenti per la Lombardia:

Sigg. PIROLA & CATTANEO - Via Monforte, 19 - MILANO

sub-Agente per l'Emilia:

Sig. GIOVANNI PASQUALI - Via Castiglione, 115 - BOLOGNA

**BOSCA**  
**GRAN SPUMANTE**  
LUIGI BOSCA & FIGLI  
CANELLI (ITALIA)



criswell 20



ITALIA

MODELLO 50

FABBRICA AUTOMOBILI TORINO





# Waterman's Ideal Fountain Pen

LA PENNA INDISPENSABILE  
SEMPRE IMITATA, MAI EGUAGLIATA!

*En. Carpiadina.*



## SOCIETÀ NAZIONALE DEL "GRAMMOFONO"

È pubblicato il supplemento Gennaio 1921 contenente ben 88 nuovi dischi di canzoni e canzonette: Santa Lucia luntana, Vipera, Filava... filava, Rose rosse, Colei che sa baciare, Biondo fantasma, Signora.... o signorina? e tutte le più belle

## NUOVE CANZONI

di Piedigrotta 1920 eseguite in modo perfetto, su dischi veri "Grammofono" originali, dai migliori artisti del Teatro di Varietà:

GABRÈ, VIVIANI, TINA DARCLÉ, DIEGO GIANNINI, PAPACCIO, MARIO MARI, ecc.

Dischi doppi da L. 24.  
**STRUMENTI** perfettissimi di massimo rendimento e di meravigliosa naturalezza di suono.

**DISCHI** celebrità di Tamagno, Caruso, Titta Ruffo, Battistini, Gigli, De Mare, Galli Curci, ecc. Dischi doppi di danze moderne, opere, operette, canzoni, sinfonie, strumenti a solo, scene comiche, ecc.

**OPERE COMPLETE** Aida L. 754 - Barbiere di Siviglia L. 634 - Bohème L. 550 - Cavalleria Rusticana L. 359 - Pagliacci L. 334 - Rigoletto L. 563 - Traviata L. 538.



In vendita in tutto il Regno e Colonie presso i più accreditati Negozianti di Macchine Parlanti e presso i

**RIPARTI VENDITA AL DETTAGLIO: "GRAMMOFONO"**

ROMA, Via Tritone, 88-89. - MILANO, Galleria Vitt. Emanuele, 39 (Lato T. Grossi).





# L' ILLUSTRAZIONE

Anno XLVIII. - N. 3. - 16 Gennaio 1921.

ITALIANA

Questo Numero costa Lire 2,50 (Est. fr. 2,85).

*Per tutti gli articoli e i disegni è riservata la proprietà artistica e letteraria secondo le leggi e i trattati internazionali.*  
Copyright by Fratelli Treves, January 10th, 1921.

LA CROCE DI GUERRA FRANCESE CONSEGNATA ALLA CITTÀ DI VENEZIA - 5 gennaio.



Amm. Pope.

Amm. Ratyer.

Sindaco Giordani.

(Fot. Graziadei. - Mestre.)

L'AMM. FRANCESE RATYER A NOME DELLA FRANCIA CONSEGNA IN FORMA UFFICIALE LA CROCE DI GUERRA ALLA BANDIERA DELLA CITTÀ DI VENEZIA.



È aperta l'associazione per 1921 all'

# Illustrazione ITALIANA

Anno, L. 120 - Sem., L. 62 - Trim., L. 32.  
Esiste: Ann. fr. 135 in oro - Sem., L. 70 in oro - Trim., fr. 36 in oro.

(Salvo la maggior spesa proveniente da eventuali aumenti delle tariffe postali.)

Il numero di Natale e *Capo d'Anno* intitolato:  
1821

riccamente illustrato in nero e a colori, con testo di LUCA BELTRAMI e ALFREDO COMANDINI, che uscirà in gennaio, sarà messo in vendita a L. 30 in oro, e verrà dato agli associati annui che aggiungeranno al prezzo d'abbonamento L. 5.

Abbonamento cumulativo:

Illustrazione Italiana e Libri del Giorno: L. 130.

Inviare vaglia ai Fratelli Treves, editori, Milano.

Gli associati sono pregati di unire al vaglia, la franchigia ricevuta il giornale per evitare ritardi nella spedizione.



L'esultanza di Cristo dalle scuole.  
Onkle, ossia, forse, un errore giudiziaro.

Non è ben certo se Filippo Turati sarà espulso dal partito socialista; ma i più rossi tra i rossi, per farsi la mano, si sono messi ad esultare Cristo dalle scuole. Non vale la pena di riparlare ancora una volta dello spirito di tolleranza che è proprio dei precursori della perfetta società di domani: né mi arricchisco a tentare di risolvere qui, sui due piedi, la vecchia questione se le scuole debbono essere completamente laiche, o laiche con qualche spiritualizzazione. Davanti a un tema come questo il mio giudizio oscilla tra ragione e sentimento; e qualche volta ragione e sentimento accordano, e altre volte l'una sopraffà l'altra. Il problema mi pare così delicato da non comportare soluzioni decise. Ora, poiché l'esitazione e l'incertezza sono sempre tormentose, voglio esprimere qui la mia ammirazione e la mia invidia per quei sindaci di piccoli paesi del vercellese, che non hanno più nessun dubbio. Illustri pensatori, filosofi rustici e profondi, invincibili, forse, a tresette, si sono rivolti la domanda se Dio non fosse, e han trovato subito la risposta: no. Gente spiccia, gente pratica non si sono perduti a esaminare quel piccolo fatto che è il cristianesimo. *De minimis* non si preoccupa il sindaco di Trecento o di Sette Alberelli. Libero da ogni pregiudizio, costui, che forse era un avvocato da scampoli tribunali, o forse un operaio dal braccio robusto, non ha indugiato tra i tortuosi sentieri della scienza e della filosofia religiosa; è andato dritto, a grandi passi, a piantarsi davanti a Gesù Crocifisso. L'ha squadrato dalla corona di spine ai chiodi che gli trafiggono i piedi, e, con quella competenza elettorale che gli è propria, ha riconosciuto, nel figlio di Maria, un derelitto di tre cotte.

È il coraggio che mi piace nei sindaci che espellono Cristo; non il coraggio fisico che li spinge a guerreggiare contro un'immagine di legno scolpito; non il coraggio morale, con il quale affrontano i fulmini della Chiesa e l'indignazione della madre; ma il coraggio intellettuale che permette loro d'essere franchi, tranquilli, disinvolti, davanti a problemi che furono indagati con tormento da uomini come il Renan, come il Taine, come l'Aréopago, come il Loisy. Figli della natura, questi sindaci brillanti e potenti, detestano i torpidi ozi della meditazione. Aboliscono l'al di là con un tratto di penna, semplificano la lotta tra spirito e materia, riducendola genialmente a un conflitto tra il Circolo del libano pensiero di Strepiana e il parroco del paesetto. Non permettono divagazioni e vanno

al cuore della questione. Per negar la divinità di Cristo, non discutono, odiano... Cacciano Gesù dalle scuole, soprattutto per fargli un dispetto. In questo modo lo diminuiscono sino ad una umanità simile alla loro. Stabiliscono l'equazione: sindaco = Cristo = Gesù Cristo. E sono contenti di far capire che il sindaco conta di più del martire. Del martire nazzareno; che se fosse stato un martire anghelese, la cosa sarebbe stata ben diversa.

Mi viene però il dubbio che costei sindaci non siano tanto liberi dal pregiudizio religioso, come essi pretendono. Credono in Leonardo, possono ripetere: «sindaco = Cristo». E sono contenti di far capire che il sindaco conta di più del martire. Del martire nazzareno; che se fosse stato un martire anghelese, la cosa sarebbe stata ben diversa.

Tutti quelli che tornano di Russia, non fanno che ripetere: «quel Lenin, non è un Dio; è un uomo, ah! quanto fallace! E i suoi apostoli, i suoi ravannelli, come li chiama il Nostro asiatico, sono ancora più uomini di lui: pazzi uomini, furbi uomini, alcuni deliranti nella ossessione dell'impossibile; altri insanguinanti per cupidigia di prepotenza, di lussuria, di denaro. Ma i sindaci anglicani, sono ancora più uomini di negare Cristo, così non hanno dubbi nel divinizzare Lenin. E sono altrettanto bene informati dell'essenza del cristianesimo, come della verità del paradiso bolscevico. Si può dunque concludere che al mondo non si può far senza religione. Persino l'ateismo è, talvolta, una forma di frenesia religiosa, un misticismo a rovescio, estatico e collettico. C'è quasi da credere che quella che si svolge nel vercellese sia una *guerra* di *Dionis*. I credenti in un anticristo mongolo, ingiurano e vilipendono il dolce Cristo dei nostri padri. Essi sono infinitamente più preti dei preti che vogliono sconfiggere.

Il giorno in cui Lenin sarà crollato, e la verità, che è ormai in possesso di tutti gli spiriti liberi, sarà scesa anche in fondo alla coscienza di quei sindaci del vercellese, e il mondo sarà il funesto ricordo di una epidemia simile alla «spagnola»; quei sindaci rossi saranno capaci di diventare domenicani bianchi. Sono nati per essere preti: non preti in nome dell'amore, ma preti in nome di qualche rogo, davanti al quale sarà ad essi assai gradito raccoglierci quasi, incapaci e vendicativi.

*Lugete Venere...* Onkle è morto. Questo cane che aveva morso senza premeditazione qualche dozzina di polpe britanniche, venne processato, e condannato a morte. L'orribile notizia — non delle polpe britanniche morse, ma della feroce condanna — corse di città in città, di paese in paese. I cani — amor di fratello, amor di coltello — rimasero indifferenti; ma gli uomini, e soprattutto le donne, sentirono drizzarsi sul capo i capelli. Cinquantamila cuori tremarono, cinquantamila mani presero la penna; cinquantamila lingue si lasciarono straparlare, cinquantamila goccie d'inchiostro; e cinquantamila fogli di carta bianca accelsero cinquantamila domande di grazia. Ma la severa giustizia non si lasciò intenerire: un no della feroce condanna non si risparmiò. Cinquantamila suppliche. E pochi giorni or sono, alla presenza di un giudice, che, novello Torquemada, assistette con fredda crudeltà al supplizio, Onkle, cane di robusta dentatura, Onkle magnanimo nemico del fango dei calzoni, fu ucciso con una potente intenzione. Certo, quella notte, i suoi padroni vegliarono: certo l'angelo della morte volò basso sui tetti del carcere aspettando di portar via il morto cane. Oggi l'Inghilterra ha un cane di meno. Oggi l'Inghilterra ha un *pendant* al supplizio di Maria Stuarda. Per il momento il silenzio parte dalla tomba di Onkle, e si stende gelido per tutta la Gran Bretagna. Ma verrà il giorno in cui qualche spirito generoso sfoglierà le carte del processo di Onkle, e si convincerà dell'inno-

cenza di quel povero cane. E lancerà un grido: revisione! Quel giorno l'Inghilterra sarà perduta. Un *affaire*, grosso, tempestoso e strepitoso come l'*affaire* Dreyfus, dividerà il suo popolo in caninisti e in anticanninisti, in onkisti e in onkiofobi. Non mancherà lo scrittore illustre che lancerà il suo *Siue*. La verità si metterà in marcia. E, dopo tumulti, battaglie intestine, risse parlamentari, il processo di Onkle sarà rinnovato; e Onkle apparirà in persona, e mincinerà i suoi peluzzi del suo povero corpo. Gli si innalzerà un monumento in Trafalgar Square o in Kensington Park. A quel monumento trarranno i carri tirati ai patiti Numi — gli uomini assetati di giustizia, invocando un giorno in cui l'umanità — caninità compresa — non abbia più dei carceri, né tribunali, né carnefici.

Intanto io me la godò. Me la godò, sì, perché i bambini mi piacciono, e l'Inghilterra, la grande Inghilterra, la vecchia Inghilterra, è ridivenuta un popolo di fanciulli, che, come Peter Pan, non vogliono crescere. Gli altri preti, i Portinari, per tutto la loro goconda infanzia, Persino nei tribunali! Da noi i tribunali sono accigliati. Giudici male pagati siedono malinconici in aurette sudicie a condannare o ad assolvere, con monotoni, innumerevoli, impatiati, mormori. Tu non sei così, *Old Merry England*! Tu raduni i tuoi giudici grassocchi e imparucati a giudicare i morsi di un cane. Sì, davanti ai tuoi giudici, regolarmente citato, si presenta un Onkle buffo e scodinzolante. Il giudice lo interroga minutamente; e il cane gli abbaia contro le sue furiose risposte, mentre il cancelliere trascrive scrupolosamente ogni brontolio, ogni guaio, ogni *bu-bu* dell'imputato.

E poi gli avvocati parlano leggiadramente di sentimenti canini, di passioni canine, di preterintenzioni canine! Sfido! Di che cosa non parlerebbero gli avvocati! E il dibattito è lungo, serio, dotto; il cane lo ascolta, alzando talora la gambetta, e, in quel momento di sincerità, guardando con occhi più teneri che mai il giudice. Povero cane! Egli, alzando la gambetta, non sa che, in quel frangente, quelle che *versus verum* non sa che, tra breve, quel mattacchione del giudice, in nome della mattacchiana legge, britannica, lo condannerà a morte. Nemmeno quando gli vien letta la sentenza, la eroica bestia dai denti chini e forti, si rende conto di ciò che l'aspetta. Incoscienza? Incallimento nel vizio? Chissà! Chissà! E questo un problema che risolveranno i filosofi e gli educatori d'Inghilterra.

Perocché, attontito quando la cupa notizia si sparse, l'Inghilterra è rimbambita tutta. Erano i giorni in cui il sindaco di Cork agognava. Chi pensò più al sindaco di Cork? Tutti la pietà s'avveniva su Onkle, Onkle, povero Onkle, Onkle grazioso, e fu pur vero? Tu morrai? Mai no! mai no! E le cinquantamila suppliche furono vergate. Quante ne furono scritte per salvare il sindaco di Cork? Oh, molto, molto. Un uomo, in fondo, è un uomo. Può difendersi. Un uomo, in fondo, non può nemmeno parlare, scrivere le sue memorie, bollare con crudi epiteti definitivi il suo giudice! Non bisogna lasciar morire quel cane.

Oh! quanto cuore hanno i bambini grandi d'Inghilterra! Inutile cuore! La legge ha avuto il suo corso. Onkle è defunto. Il sole si oscura, la terra trema sul suo asse. Povero York! no, povero Onkle!

Noi, intanto, ci godiamo il carbone inglese a un prezzo ingiusto. E soffriamo di quel caro — carbone, atrocemente. Oh nessun cittadino inglese chiederà — per iscritto — un po' di morte per i forcelli italiani. Non siamo mica dei vispi, dello, scherzosi, cagnolini. Siamo degli omaccis seri, sgraziati, pesanti. Non possiamo aspirare alla gentile tenerezza che meritano i dolci cagnuoli quando si scagliano «oh amore! amore!» — contro il volgare deretano del pasticcino. Come sono di buona bocca, poveri cagnolini!

*Notibthum Vidal.*

**FRUNET-BRANCA**  
AMARO TONICO, APERITIVO, DIGESTIVO — INDISPENSABILE A TUTTE LE FAMIGLIE —  
GUARDARSI DALLE CONTRAFFAZIONI — ESIGERE LA BOTTIGLIA D'ORIGINE

SPECIALITÀ DELLA SOCIETÀ ANONIMA  
**FRATELLI BRANCA DI MILANO**



L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

LE NOZZE DELLA PRINCIPESSA BONA DI SAVOIA E DEL PRINCIPE CORRADO DI BAVIERA  
celebrate nel Castello di Aglie - 8 gennaio. (Fot. Bratti.)



Princ. di Udine.

Gli sposi.

Princ. Giorgio,  
fratello dello sposo.

Reg. Margherita  
e Duca di Genova.

Princ.ssa Letizia.

Reg. Elena.

Duca  
D'Assia.

Princ.  
Umberto.

Massimiliano  
di Baviera.



Da qualche mese i nostri lettori avranno notato la mancanza delle Cronache di Roma antica e moderna, che per due anni ci mandò regolarmente dalla Capitale quello scrittore arguto e geniale che è Antonio Baldini. Questa improvvisa lacuna è dovuta a un incarico di fiducia che il Governo ha affidato al Baldini, incarico che lo ha sballato niente meno che in Alta Slesia per cooperare con la delegazione italiana alla preparazione del plebiscito imminente. Ma Roma non poteva rimanere più a lungo negletta; per cui abbiamo affidato ad altro scrittore, che speriamo saprà sin da questa prima conversazione interessare la simpatia dei lettori, l'incarico di seguire la vita e gli avvenimenti romani in queste colonne. Mentre diamo il benvenuto al nuovo collaboratore, mandiamo un saluto affettuoso ad Antonio Baldini, che speriamo potrà ben presto, in altra forma, riprendere la sua preziosa collaborazione.

## CONVERSAZIONI ROMANE

*L'invasione di Roma. La diplomazia senza tetto. Colui che si guardò morire.*

Roma, gennaio.

«Cercio casa». È il sintomo epidemico col quale si rivela l'ultima epidemia prodotta dalla guerra. Due persone su cinque che incontrate a Roma vi dichiarano che sono affette dal malanno quasi incurabile. Le ragioni sono rare perché siamo tanti a cercar casa a Roma che pochi ormai si illudono di trovarla: la maggioranza si rassegna a divenire casi cronici.

Roma conosceva già la crisi degli alloggi prima della guerra: figurarsi dopo. Perché se la scarsità delle abitazioni è oggi un fenomeno abituale di ogni città, a Roma attinge proporzioni micidialissime. La guerra ha avuto l'effetto di far scoprire Roma ad una quantità di italiani che altrimenti non avrebbero mai pensato di metterci il piede: capitale politica dell'Italia da cinquant'anni, Roma ne diviene la capitale sociale e mondana per la prima volta. Vale a dire che comincia per lei quella sorta di elefantiasi che Londra, Parigi, Berlino e Vienna hanno conosciuto tanti anni prima. Perché finora l'Italia era profondamente decentrata per quel che riguarda la vita sociale: ognuna delle antiche capitali degli staterelli nei quali aveva suddivisi prima del risorgimento aveva conservato ostinatamente non so quale atteggiamento e abitudine di piccola capitale regionale. Unitaria politicamente, l'Italia era federale socialmente. La guerra, che ha completata l'unificazione italiana e l'ha rinsaldata, avrà anche questo effetto, di fare di Roma una grande capitale mondana: la Metropoli italiana, colla maiuscola, (Milano si guardi!) Quella attrazione che nei paesi di più antica vita nazionale unificata la capitale ha costantemente esercitata sulla provincia, Roma comincia ad esercitarla ora. Il romano d'adozione sommergerà il romano indigeno, così come il parigino, il londinese e il viennese d'oggi sono il prodotto di immigrazione provinciale. Alla Roma parlamentare ed a quella burocratica, già attivi elementi di snaturazione dell'indigeno, ora si unisce una Roma mondana e plutocratica che accelererà il fenomeno: nella prossima generazione il « romano de Roma » diventerà più raro che non siano oggi gli antichi soldi del Papa o i non meno scomparsi spezzati d'argento.

Non è soltanto perché si sia accorto che Roma è la capitale che il piemontese, il lombardo, il veneto e il genovese che si loggiano scoprono ora che tutte le strade conducono qui. Siciliani, sardi e meridionali in genere avevano già da un pezzo appreso la via perché raffrontando la loro vita locale con quella

della capitale non avevano dubbi su quale si presentasse superiore. Ma, sino alla guerra, il Nord era rimasto restio al pellegrinaggio: perché si trovava bene a casa propria. Oggi c'è un fattore nuovo che promuove l'esodo: le città industriali del settentrione sono state scosse da agitazioni operaie. Roma invece non è ancora industrializzata e forse non lo sarà mai: rimane, in tanto tumulto, una sorta di oasi tranquilla, sorridente e « paciosa » che attrae irresistibilmente tante anime timide e amanti del quieto vivere. Specialmente le famiglie di signori del settentrione: le nuove costruzioni sono contese a prezzi assurdi da scorse da immigrazione operaia, perché la plutocrazia femminile sembra risolta a venirsi ad impiantare a Roma, dovunque i suoi uomini abbiano i banchi, le fabbriche, i negozi. Roma finirà anzi collevare una percentuale così sproporzionata di donne che si può prevedere che è qui che il « suffragettismo » italiano si deciderà finalmente a nascere.

Ma oltre a chi cerca casa a Roma per suo piacere, ci sono quelli che se la debbono procurare per necessità di professione. I diplomatici per esempio.

Alcuni si limitano a cercarsi l'alloggio personale: e le quattro pagine dei giornali personali quotidianamente gli appelli disperati di questo o quello *attaché* che implora camera, salotto e bagno dalla generosità altrui. Ma ci sono dei diplomatici che cercano addirittura la sede della loro ambasciata o legazione. La Germania, che fu sposessata di Palazzo Caffarelli, ha provvisoriamente alliegata la sua Ambasciata nei locali della chiesa luterana e attende che il governo italiano riesca a sloggiare gli inquilini del Palazzo Vidoni. In Corso Vittorio Emanuele, che ha restituito come sede della rappresentanza diplomatica del Reich. Anche l'Austria non ha più ritrovato le sue sedi antiche di Palazzo Venezia e di Palazzo Chigi: ed ha cercato questo alloggio in un palazzo che ospita altre rappresentanze diplomatiche. Del resto, ridotta a mal partito politicamente, stretta di fondi e bisognosa di far comunque denaro per pagare gli acquisti di alimenti all'estero, la povera repubblica austriaca liquida a prezzi di favore le belle sedi di ambasciata che ha ereditato dall'Impero Austro-Ungarico nelle varie capitali del mondo. C'è anzi un intraprendente sindacato americano che vuol fare un'offerta in blocco al governo di Vienna per tutti costosi palazzi: approfittando dell'alto corso del dollaro mira ad acquistare per un boccon di pane tutta una serie di residenze principesche che poi si propone di destinare ad ospitare degnamente gli ambasciatori ed i ministri degli Stati Uniti d'America ai quali, si sa, quel governo, pure così ricco, non fornisce stipendi adeguati alle loro cariche.

Ma oltre all'insediamento delle diplomazie esterne, Roma ha dovunque deve provvedere almeno una decina di sedi di legazioni nuove: quelle degli Stati sorti dalla guerra, la Finlandia, la Lettonia, l'Estonia, l'Ucraina, la Ceco-Slovacchia, e la Jugoslavia; la Polonia, l'Armenia, l'Ungheria, la Georgia e l'Arzabegiana: senza contare le rappresentanze ufficiosi di popoli in lotta per la loro indipendenza, Egiziani, Irlandesi, Indiani, Siriaci e Turchi nazionalisti...

Con tanta ricerca non c'è da stupirsi se gli chiedete come vanno le cose, nove volte su dieci vi risponde: «— Male! Non trovo casa ». Ma il guaio peggiore è certo capitato al nuovo ministro degli Affari Esteri: il quale si è visto addirittura rifiutare l'ingresso nella Legazione dal suo predecessore Cornilias. La Legazione Ellenica sta di casa in quella meravigliosa architettonica ch'è in Palazzo Barberini. Sede stupenda dove, quale il Cornilias era fierissimo e che aveva addobbato e mobiliato con gusto e con amore. Ora avvenne che inaspettatamente (per il

signor Cornilias) la Grecia avesse licenziato Venizelos e richiamato re Costantino. In quell'occasione tutti i diplomatici venezeli si avevano provato il bisogno di rassegnare spontaneamente le proprie dimissioni al nuovo governo. Ma all'inquilino di Palazzo Barberini non sorrideva di andarsene: e ricordando d'essere stato — in altri tempi — fervente costantiniano, non solo non si dimise ma s'era invece precipitato a Venezia per ossequiare il monarca reduce al suo passaggio per la Laguna e per garantirsi la Legazione. Disgraziatamente Costantino non gustava la dissolutura: l'avrebbe forse condonata ad un venezista schietto, non l'ammise in chi, avendo ripudiata la sua fedeltà al re per convertirsi all'islamismo, pretendeva ora di rinnovare il voltafaccia. E così a Venezia il Cornilias fu avvertito che era stato destituito telegraficamente e che avrebbe trovato al suo ritorno a Roma la comunicazione del licenziamento.

Licenziato dall'impiego, va bene, ma dal Palazzo Barberini, no: si deve essere detto il Cornilias, quando lesse il decreto. E appena gli si presentò il successore Metaxas gli sbatte l'uscio in faccia: « Questa è casa mia e ci rimango », gli disse. « Il contratto d'affitto è rogato in mio nome e la legge italiana mi protegge. Quanto alle convenienze del governo di Sua maestà, io non capisco che dopo essere stato messo alla porta del servizio diplomatico, il meno che possa fare è di mettere alla porta lei, che viene a prendersi il posto. »

Così, in causa della crisi venizelista, complicata dalla crisi degli alloggi, il ministro di Grecia Metaxas continua a rimanere al Grand Hotel: e il signor Cornilias, privato cittadino, continua ad abitare la Legazione ellenica.

Era stanca e se n'è andata. Povera principessa affaticata dalla sua vita, che aveva voluta intensa e piena di tutte le sensazioni e che le era riuscita soltanto agitata e amara di tanti cattivi sapori. Era stata bellissima: e conservava ancora, in quel suo viso, una grazia snella di adolescente precoce che non faceva supporre che ella avesse raggiunta la quarantina. Ma il volto s'era macerato, e come contratto, inciso di segni ammonitori. Pareva che le delusioni vi avessero scritto la loro storia: e il raro sorriso era ambiguo, quasi costasse uno sforzo. La vidi, l'ultima volta, pochi giorni prima della fine: e già pareva esausta, come se l'irrequietezza di tutta la sua vita l'avesse svuotata d'ogni energia. Perché la bella polacca, che aveva sposato un principe siciliano, era stata una incurabile irrequieta.

Si dice di solito ch'è la guerra che ha turbato gli spiriti e provocato un'inquietudine morale e una grande ansia di godere. Forse è più esatto dire che la guerra ha diffuso tra un più gran numero questo squilibrio e questa avidità di sensazioni: cosicché oggi non è più un segno distintivo, ma un carattere comune. La vera epoca del « decadimento » è anteriore alla guerra: quando poteva essere ancora un attributo di singolarità, un crisma effettivo di « nobiltà ». Oggi una letteratura balda ha voluto generalizzare, e ha detto che tutte le ricette e le teorie per la ricerca del piacere morboso: per cui già ritorna ad essere segno di distinzione e di superiorità l'aver gusti semplici e sani, gusti piccolo-borghesi.

Alla aveva dunque vissuto, l'irrequieta, una vita da eroina di cattivi romanzi, di quelli che usano oggi. E, a quarant'anni, ne ebbe la nausea. Aveva tutto conosciuto e tutto provato: volle conoscere la grande pace. Ma colui che aveva tanto ricercato l'originalità non poteva finire come una sartina che s'affissa col bracciere. Ebbe la civetteria di una morte inconsueta: e affrontò risolutamente la più atroce.

Fu colui che si guardò morire. C'è un veleno quasi ignoto e difficile a procurare che

**REDAZIONE** Specifico delle Makille della **NASO** della **COLA**  
**ELIMINA IL RAFFREDDORE**  
 LAB. CHIM. SOD. FARM. BERNARDI, BORGOCCIO Via Lagrange TORINO



dà l'apparenza della morte — prima ancora di dare la morte. Immaginate un anestetico che immobilizzi le membra — ma lasci lucido l'intelletto e viva ogni sensibilità, per giorni, sino a che la sofferenza è così forte che la vita si spezza. Ma anestetico non è la definizione di quella droga letale, perché quasi suggerisce l'idea di una morte senza dolore, essendo la caratteristica degli anestetici di sopprimere la sensibilità e quindi la sofferenza. Invece il veleno che quella sventurata ha impiegato non addormenta e non rassomiglia per nulla al sonno. La più bella morte è quella che non s'avverte: la più terribile è quella che vi attanaglia e vi strazia, a lungo, senza che sia possibile lottare o affrettare la fine. Pensate che cosa debba essere il pioniere inerte, per la paralisi di tutti i muscoli: ma pure desti nella intelligenza e la carne dolente. Gli occhi vedono, ma la lingua è immobile, la voce è muta, ogni gesto, ogni cenno impossibile. Tutta la vita rifiute all'immaginazione e ai ricordi; e per quanto sia stata triste avrà avuto attimi che redimono, ore che la profumano. Oh! poter tornare addietro: o semplicemente riprendere a viverla diversamente! La carne è dominata dall'istinto della conservazione: la mente scorge, ora, come si sarebbe potuto trarre qualche insospettato conforto dal vivere. I famigliari sono accorsi: i dottori anche, più tardi. Ma non sanno: brancolano nell'incertezza: non riescono subito a riconoscere il modo di quell'agonia: a trovare la parola di quell'enigma. E non poterla gridare quella parola!

Poi è il dolore fisico che martella: il cuore che rallenta, la soffocazione che stringe la gola, senza che il corpo, già composto nella immobilità catatonica come in una maschera che nasconde la tortura interiore, dia indizio del supplizio. La respirazione artificiale, tentata alla disperata dai medici, reca un momentaneo sollievo: ma non vince il male, lo prolunga soltanto. Eternizza il martirio.

Il dramma tossicologico senza precedenti si è prolungato per oltre quarantotto ore, in una camera d'albergo. Le gazzette l'ignorano: dissero che la povera scomparsa era morta « dopo alcuni giorni di malattia ».

Per carità umana, non rimettiamo di modo il suicidio al più feroce dei veleni: il curaro.

Petrino.

#### GIUDIZI DEGLI ALTRI

#### Amore di terra lontana.<sup>1</sup>

.... Usuale evidenza d'immagini, ugual sottigliezza di osservazioni troviamo in *Amore di terra lontana* di Michele Saponaro. Ma qui c'è qualcosa di più: c'è un poeta che canta. Pare come se, dopo aver contemplato entro una sala i freschi di un grande artista, uscissimo all'aperto e vedessimo stendersi innanzi ai nostri sguardi un ampio paesaggio e sentissimo sopra la fronte e tra i capelli l'alto dolce e tiepido di una brezza primaverile.

E ben, questo, il paesaggio che già amiamo nel romanzo *Peccato*; è ben, questa, la brezza che sfiorò il volto dei due amanti nel romanzo *Fiorella*, e, adesso, blandisce il mido dei due amanti di *Vendo la mia villa*: ma paesaggio e brezza hanno un fascino nuovo perché... eh, perché il poeta che, costretto dalle esigenze del romanzo, scriveva *Peccato* e *Fiorella* badando, sovra ogni cosa, all'immagine e all'indagine, qui, in *Amore di terra lontana*, fa parlare la sua anima stessa. È una voce triste, venata di lagrime, ma come profonda! Definirei questo libro: il poema della nostalgia. Leggete *La casa paterna* e *Ritorno*: due puri capolavori nei quali un accoramento infinito ha tessuta una trama immortale.

(Il Lavoro.)

PIERANGELO BARATONO.

<sup>1</sup> MICHELE SAPONARO, *Amore di terra lontana*. — Milano, Treves, L. 4.

## LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.

(Servizio speciale dell'« Illustrazione Italiana ».)



Mons. Celso Costantini parla davanti le bare dei 33 caduti nelle giornate di Fiume.

D'Annunzio.

#### Cronaca degli avvenimenti di Fiume.

Dopo la firma della convenzione di Abbazia tra i fiduciosi di Fiume e il gen. Ferrario, la calma è subentrata nella città martire del Carnaro. Sono partite le navi da guerra, è partita quella poetica *Dante Alighieri*, che sin dal 1918 stazionava nel porto ed era l'orgoglio dei fiumani che in essa ve-

e di Arbe e lo scoglio di San Marco vennero sgombrati senza incidenti notevoli. Il distacco del Comandante dai suoi fedelissimi di Ronchi diede luogo ad episodi commoventissimi. E commoventissima nella sua austerità fu la triste cerimonia del seppellimento dei 33 legionari morti per la difesa di Fiume, scena che si vide riprodotta nella nostra doppia pagina. Dopo la messa e l'elevato discorso di Monsignor Celso Costantini, parlò Gabriele d'Annunzio che pronunciò una delle sue più alte e nobili orazioni ascoltata in ginocchio da tutti i presenti.

In città intanto si è formato un nuovo Consiglio Nazionale presieduto dal Grossich e che raduna tutte le forze miranti all'annessione di Fiume all'Italia.

Il nuovo Consiglio dovrà riunire entro febbraio la Costituente che deciderà intorno alle forme di governo dello Stato indipendente creato a Rapallo. Si disegna ormai nettamente la lotta elettorale che avrà per esponenti il Blocco Nazionale da una parte e i Zanelliani autonomisti dall'altra; dei clericali, partito molto autorevole specialmente dopo l'arrivo di mons. Costantini, non si conoscono ancora le intenzioni, ma sembra e si spera che essi si uniscano al Blocco Nazionale. Comunque, la lotta sin d'ora è annunziata seria e altre giornate di tensione si preparano.

Gabriele d'Annunzio, che conserva il titolo di Comandante dei Legionari di Ronchi, si è intanto ritirato in una villetta, ove attende alla compilazione di una specie di libro bianco intitolato *Le cinque giornate di Fiume*. Sarà una documentazione e una giustificazione della sua condotta che egli desidera portare a conoscenza dei due rami del Parlamento e del pubblico. Cose e fatti mai noti o tendenzialmente riferiti in Italia, saranno messi nella loro vera luce, ed è probabile che l'opinione pubblica possa ricavare da questa pubblicazione un equo e sereno giudizio delle tristi giornate fiumane.

Un nostro redattore che riuscì a forzare il blocco ed entrare nella città assediata, e poté anche avvicinare e conversare con Gabriele d'Annunzio, riferisce che il Porta soldato, benché triste ed accorato, conserva in mezzo alla tempesta travolgente tutta la sua serenità e la calma dei forti. Egli intende ritirarsi per qualche tempo in un angolo quieto d'Italia, in completa solitudine, per riposare il corpo stanco da sei anni di memorabili cimenti e di strenue lotte; ma non lo spirito inesaurito, poiché egli intende rimettersi al lavoro e donare alla Patria, che tanto gli deve, altre opere insigni.

*Tutto passa*, egli scrive ad un amico, *resta l'animo*. Intanto in questo numero possiamo dare una documentazione fotografica completa ed interessantissima delle tragiche giornate di Fiume, fotografie che saranno di prezioso ausilio allo storico futuro che vorrà ricostruire questi fatti memorabili.



Carona d'Aloro posta dai Legionari liguri sulla base del monumento a Garibaldi in Genova, il 9 gennaio.

devano la forza «La protezione dalla Patria italiana. Poi, giorno per giorno, in treni inghirlandati di lauri e tra il commosso stupore della cittadinanza, salutati dal Comandante, partirono a gruppi di 4 e 500 uomini i Legionari. Qualche sintomo di resistenza fu vinta dal Comandante che seppe convincere anche i reperti a lui più fedeli e più affezionati, che ogni ribellione ai patti firmati sarebbe stata ormai inutile e vana. Anche le isole di Veglia

PREGHIERE di MATILDE SERAO.

Elegante volume, stampato in rosso e nero.

Lire 7,50

IL FANCIULLO FEROCO

ROMANZO DI CAROLA PROSERPI.

SETTE LIRE.



L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA  
LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.  
(Servizio speciale dell'«Illustrazione Italiana».)



Una delle due finestre della stanza di lavoro del Comandante. (Fot. Anselmo.)



La stanza del Comandante dopo lo scoppio della granata. La croce bianca indica il posto ove egli era seduto.



Il cacciatorpediniere «Espero» colpito da un proiettile da 152.  
LE GRANATE DELL'«ANDREA DORIA» SUL PALAZZO DEL COMANDO E SULL'«ESPERO». (Fot. Fantini.)



LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.

(Servizio speciale dell'« Illustrazione Italiana ». — Fot. Anselmo.)



Gli effetti delle granate sulla facciata del palazzo: La finestra danneggiata al secondo piano, e quella della stanza dove sedeva il Comandante.



Gli effetti delle granate nella sala del primo piano nella quale pochi giorni prima il Comandante aveva ricevuto la Commissione Parlamentare presieduta dall'on. Gasparotto.  
LE GRANATE DELL'«ANDREA DORIA» SUL PALAZZO DEL COMANDO.





IL COMANDANTE GABRIELE D'ANNUNZIO E I LEGIONARI S'INGINOCCHIANO DAVANT

Durante la cerimonia funebre del 2 gennaio nel cimitero di Fiume, dopo la messa celebrata da mons. Celso Costantini, il poeta soldato pronunciò un'alta e mirabile orazione, di cui riproduciamo la parte finale:

*« Anche una volta, in questa Italia dilaniata, in questa Italia di croci e di vendette, in questa Italia senza rimorsi e senza rimpianti, i fratelli hanno ucciso i fratelli! »*

*« E chi li cacciò innanzi ciechi a odiare e a imprecare e a uccidere non ha maledizione e punizione, laggiù, ma lode di ben remunerati servi. »*

*L'odio non parla dinanzi alla morte, nè il dispregio.*

*Ascoltiamo l'uomo di Dio. Riceviamo nel nostro sacrificio il raggio dell'immortalità.*

*Ci siamo tutti comunicati nell'elevazione del calice.*

*Abbiamo tutti creduto di vedere il volto della Patria somigliante al volto del Figliuol d'uomo non apparito.*





LE 33 BARE DEI CADUTI COPERTE CON LA BANDIERA DI GIOVANNI RANDACIO.

Questi Italiani hanno dato il loro sangue per l'opera misteriosa del fato latino, con terribile ebbrezza d'amore i nostri, e gli altri  
inconsapevole tremito.  
Gli uni e gli altri si sono infranti nello sforzo inumano e scorumano da cui sta per nascere quella grandezza che tuttora invo-  
la nostra passione e la nostra vittoria.  
La martire Fiume, simile a quella sua donna che da ferro italiano ebbe tronche le due braccia di fatica e non fece lamento,  
solleva su i suoi piedi piagati e col moncherino sanguinante scrive nella muraglia funebre: «Credo nella Patria futura, e mi  
consegno alla Patria futura».  
Inginocchiatici e segnamoci, armati e non armati. Crediamo e promettiamo.  
Davanti a questi morti che riconcilia la nostra speranza, o mie legioni eroiche, o mia forza inseparabile, giuriamoci per una  
più vasta e per una pace di uomini liberi.»

## LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.

*(Servizio speciale dell'« Illustrazione Italiana ». — F. S. Szwarcz)*

I due ponti sull'Eneo tra Fiume e Sussak.



I legionari di guardia presso i ponti distrutti.

Case danneggiate dal brillamento dei ponti.

24 dicembre 1920. - LA DISTRUZIONE DEI PONTI PER OPERA DEI LEGIONARI, PER IMPEDIRE L'AVANZATA DELLE TRUPPE REGIE.



LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.

(Servizio speciale dell'«Illustrazione Italiana». — Fot. Anichini.)



LA DISTRUZIONE DEL PONTE DI SUSSAK.

## LE GIORNATE DI BATTAGLIA A FIUME.

*(Servizio speciale dell'« Illustrazione Italiana ». — Fot. Slocevic.)*

Barricate presso la Torre Civica.



Barricata con autocarri rovesciati.



Un posto di vedetta.



Barricate in costruzione.



Autoblindate a difesa del palazzo del Comando.

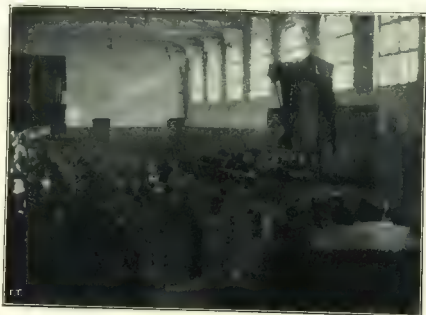


Reticolati intorno al Municipio.

COME I LEGIONARI ORGANIZZARONO LA DIFESA DELLA CITTÀ.



## UOMINI E COSE DEL GIORNO.



La prima riunione del 12 dicembre 1920.



Arrivo del conte Manzoni, ministro plenipotenziario d'Italia.

BELGRADO: RIUNIONE DELLA COSTITUENTE DEL REGNO SERBO-CROATO-SLOVENO.



Palermo: L'Emiro Saïed Idris ricevuto dal sottosegretario di Stato alle Colonie, on. Pecoraro. In mezzo, l'on. Di Trabia, sottosegr. alla Guerra.



I Sovrani del Belgio presentano l'erede del trono, princ. Leupoldo, alla Scuola Militare di Bruxelles.



Il comm. Bernardo Attolico, alto Commissario Italiano provvisorio a Danica, in colloquio col suo predecessore, il colonnello inglese, Strutt.



Bimbi e doni a bordo della nave da guerra americana «Olimpia».



I bimbi aprono i pacchi contenenti i doni.

VENEZIA: GLI AMERICANI PER GLI ORFANI DI GUERRA.



**La Mostra personale dello scultore  
Libero Andreotti a Milano.**

*È aperta da qualche giorno a Milano nelle sale della Galleria Pesaro la mostra personale di Libero Andreotti, lo scultore fiorentino che già prima della guerra aveva conquistato a Parigi la fama di artista originale e genialissimo. La mostra di Milano riunisce per la prima volta un importante gruppo dei suoi lavori e contribuirà certamente a farlo meglio conoscere ed apprezzare anche in Italia. Col cortese consenso di Ugo Ojetti riproduciamo la bella prefazione da lui dettata per il catalogo della mostra.*



LA DONNA CHE SI PETTINA, bronzo.

**L**ibero Andreotti torna a Milano col meglio di sé, cioè con tutta l'opera sua dal principio della guerra in qua. V'era venuto la prima volta dalla natia Toscana a cercarvi nome e lavoro; e da Milano quattordici anni fa parti per Parigi dove ottenne presto l'uno e l'altro. La guerra, nell'estate del 1914, lo risospinse in patria; e le cinquanta sculture che adesso egli espone qui sono state



L'ADDIO, bronzo.

tutte eseguite a Firenze, dopo il ritorno dalla Francia.

V'è da ammirare prima di tutto la fantasia dell'artista. Libero Andreotti davvero inventa le sue sculture. Può questa invenzione partire da una visione della realtà, o dall'amore per una sagoma armoniosa ed astratta delineata prima sulla carta; ma è sempre inaspettata ed originale. Egli ha cioè qualche cosa di nuovo da dire, da narrare, da descrivere che altri non ha ancora detto, narrato, descritto. Il soggetto, l'abborrito soggetto. Sì, il soggetto non è arte; ma l'occasione dell'arte è dello stile. La ricerca del carattere, nella benedetta reazione contro il verismo trito ed illustrativo, sembra da anni, specie ai giovani, quasi una diminuzione dell'opera d'arte e una concessione dell'artista al pubblico. Pare dal *Trono d'Afroditè*, che è nelle Terme di Diocleziano, fino alle *Tre Grazie* del Canova, che furono amate dal Foscolo, anche nei soggetti più ideali seppero gli artisti eccellenti chiudere sempre tanto d'umanità da suscitare, in chi ammirava l'opera loro, il consenso dell'animo e la simpatia. Si aggiunga che l'Andreotti è toscano, nato a Pescia in Lucchesia, ed educato e vissuto a Firenze: d'una terra cioè dove l'osservazione del vero è lativa, prepotente, continua anche negli artisti di stile più alto, più solenne e più nudo: anche in Piero della Francesca e in Jacopo della Quercia. Uomini, questi toscani, di limpida intelligenza e di deliberata volontà che non toccavano sculpeo o pennello senza vedersi già nitidamente davanti quel che volevano esprimere; e che consideravano l'arte il più puro e diretto mezzo per rappresentare le umane passioni. Così ognuna delle sculture di questo artista è diversa dall'altra, non ripete volti, linee, tipi, formule, sue o d'altri; è nuova ed è viva ed è umana.

La seconda fantasia di Libero Andreotti appare anche (e qui trattasi più propriamente della creazione artistica) nella composizione delle opere sue: nei loro profili, nelle loro cadenze, nel loro atteggiamento molle o deciso, stabile o mosso, sempre ben equilibrato, con tanta sapienza nel distribuire il peso e il contrappeso, il pieno e il vuoto, il concavo



BUSTO DI BAMBINO, bronzo.

e il convesso da ogni lato delle sue statue che nella loro ricca varietà esse mostrano ancora una volta quanto sia vero, alla fine, che l'arte è ordine ed è misura, cioè educazione, cioè ritengo: la passione più il suo freno. In questa composizione che solo da poco, e in pochi artisti nostri, torna ad essere curata, studiata, ammirata, si rileva lo stile e anche il gusto dell'Andreotti. Odiata parola anche questa del «gusto», da tutti i buonarrotini che hanno del resto guardato Rodin più del Buonarroti, e che da quindici o vent'anni proprio in Italia si son dati a gonfiare i muscoli come pagnotte mostrando tanto di grazia e d'intelligenza quanto ne mostrano nelle fiere gli atleti, e credendo che solo far forte sia far bello. Andreotti invece ha buon gusto: un gusto che i suoi nove anni di Parigi avevano polito e affinato anche troppo e al quale il ritorno in Toscana ha restituito



DOPO IL BAGNO, bronzo.

la soda salute e una secchezza nervosa, arrivata a quattrocentesca. Stendhal citava spesso una frase di Metternich: *Le mauvais goût mène au crime*. Andreotti potrebbe scrivere questa diffida sulla porta del suo studio, o sul frontespizio di questo catalogo.

Non dico che il così detto buon gusto, o eleganza o grazia com'è meglio chiamato, non sia un rischio per i deboli che di propo-



LA MOSCA, bronzo.





LA VISITAZIONE, bronzo.



LA MADRE, gesso.

sito lo ricerchino. Può farli cadere in smancerie e leziosaggini altrettanto fastidiose ed insulse delle suddette michelangiolerie. Ma Andreotti ha il polso sicuro e l'ingegno risoluto. Davanti alle difficoltà non scantona. Non si trova mai nelle sue sculture un punto morto o una steccata approssimativa. Tutto vibra armoniosamente raccogliendosi in quella sagoma e ordinandosi in quell'espressione che egli ha prima immaginate e volute. Le belle dame, del resto, come quella del *Pettine spagnolo* o del *Pentaglio*, sono rare nell'opera sua. Anzi egli si compiace di modellare più spesso figure di donne più argute che belle:

popolane discinte, quella che si pettina, quella che mezza nuda s'asciuga, quella magra che fugge in gonnella e camicia. Ma col palese garbo del ritmo, col netto accento della modellazione, con la savia disposizione del chia-

mato classico, Libero Andreotti è lo scultore che in Italia ha raggiunto la soluzione più sensata e l'equilibrio più durevole. E in ciò l'ha anche aiutato la sua squisita conoscenza dell'arte passata; quella conoscenza che egli sa essere stata l'ammaestramento e il conforto di tutti i suoi maggiori, e che lo fa un giudice di sé stesso e degli altri, pronto, sagace ed inesorabile.

UGO OJETTI.

Dello scultore Francesco Confalonieri (non Castiglioni, come per errore fu stampato nel numero scorso) è il monumento ai caduti eretto in Brindisi.



IL PETTINE SPAGNOLO, bronzo.



LA PORTA DI CASA, stucco dorato.

roscuro, anche queste figure di popolo acquistano per bontà d'arte una vita stabile e nobile che è amabile e amnrevole e che fa ormai di Libero Andreotti uno scultore inconfondibile.

Anzi, nel presente dibattito tra l'amore alla realtà da cui un artista sincero ed italiano non potrà mai prescindere, e il culto dei caratteri generali, più o meno giustamente chia-



VENDITRICE DI FRUTTA, bronzo.







Salone da pranzo.

Transatlantico di lusso della Navigazione  
Generale Italiana "Principessa Mafalda",  
adibito alla linea celere del Sud America  
(Genova, Barcellona, Rio Janeiro, Monte-  
video, Buenos Aires).

**N.G.I.**  
= GENOVA =

Verso la metà del corrente anno ai piroscafi "Principessa Mafalda", e "Re Vittorio", adibiti alla linea di lusso del Sud America verranno aggiunti i grandiosi transatlantici di lusso "Duilio", e "Giulio Cesare", di 27 000 tonnellate ciascuno.



Sala di musica.

## FINANZA

## I mercati finanziari esteri.

L'andamento dei mercati finanziari internazionali è in apparenza strettamente collegato alla particolare valutazione delle singole monete. Quelli dove la situazione monetaria è più sana segnano, in dicembre, i prezzi più bassi che si ricordano. A Nuova York, i valori industriali dei quali si fa periodica e regolare registrazione, subirono in quel mese una falcidia mai toccata da moltissimi anni, deprezzando del 30 per cento circa. A Londra il valore complessivo di 387 titoli ivi trattati era di 2.302.000.000 a fine dicembre, contro 2.834.000.000 a fine 1919 e 3.371.000.000 prima dello scoppio della guerra.

Nel paese dove la moneta soffre di notevole deprezzamento, come in Francia e come in Italia, il ribasso dei prezzi dei titoli si trovò frenato dalle naturali conseguenze dei cambi inaspriti.

I mercati poi a valuta in crescente e rapida deprezzazione, come il germanico e l'austriaco, assistettero a nuovi strabilianti rialzi di Borsa, perché ivi il danaro deprezzò più profondamente che non i valori rappresentativi di industrie e di commerci. Ma qualora si facesse astrazione dal valore delle singole monete, salde o quasi all'aurea parità come in Inghilterra o negli Stati Uniti, o deprezzate su una gamma che ha potuto giungere fino alla valutazione della corona austriaca in 6 centesimi circa della già povera lira italiana, noi osservammo che un fenomeno è generale nei mercati internazionali: lo svalorizzarsi dei titoli. Fenomeno, questo, che costituisce una fase delicata ed importante del processo di risanamento cui tutta l'economia mondiale soggiace e continuerà a soggiacere finché non avrà ripreso il suo stato normale.

## Il ribasso nelle Borse italiane.

In Italia, malgrado l'eccesso della circolazione monetaria cartacea, pure che non si vada a rilento nel seguire questo processo di liquidazione delle aberranti anomalie finanziarie create dall'artificiosa vita del periodo di guerra, in Borsa tutto va alla deriva, salvo eccezioni rarissime.

Dal mese di maggio, quando le borse videro le quotazioni sospinte più in alto dal rialzo speculativo, i prezzi, pur attraverso al frequente succedersi

di depressioni e di riprese, continuarono a perdere terreno.

Un confronto interessante emerge dalle cifre che si trascrivono appresso, ove si supponga che il valore nominale dei principali titoli di ciascun comparto (meccanico, metallurgico, elettrico, bancario, laniero, cotone, ecc.) sia ridotto a 100 e siano fatte proporzionalmente medie dei prezzi quotati, nei diversi momenti, alle Borse.

VALORI.	1 gennaio.	Massimo.	31 dicembre.
Bancari . . . . .	496	210	175
Elettrici . . . . .	163	174	120
Immobiliari . . . . .	136	166	130
Cotonieri . . . . .	183	286	175
Lanieri . . . . .	184	256	185
Metallurgici . . . . .	137	142	75
Meccanici . . . . .	114	116	75
Automobilistici . . . . .	180	191	145
Saccariferi . . . . .	241	285	205
d'Esportazione . . . . .	210	365	375

Dallo specchio risulta che al principio d'anno tutti i gruppi di valori erano quotati al disopra del nominale; che durante l'anno i comparti dei valori automobilistici, metallurgici e meccanici scesero al di sotto della parità e soltanto il primo tra essi tornò in seguito a superarla pur rimanendo a notevole distanza dal massimo raggiunto nell'annata e dalle quotazioni d'esordio; che il ribasso generale fu notevole, eccezione fatta per titoli rappresentativi di aziende d'esportazione.

I valori a reddito fisso, e specialmente i titoli dello Stato, subirono la falcidia comune ai valori azionari. Per tali titoli l'immediato avvenire non si prospetta molto favorevole, perché durante le crisi, la formazione del risparmio si infacchisce. Questo fatto negativo, anzi, oltretutto, determinò uno scarso sostegno al mercato dei titoli di Stato, contribuendo a rendere probabilmente meno agevole l'attuazione pratica di non pochi tra gli aumenti di capitale che si prospettano pel 1921.

Dopo avere accennato così alla solidarietà dei mercati finanziari internazionali, alla quale anche le Borse italiane non possono né avrebbero potuto sottrarsi, conviene soggiungere che la nostra compagine economica si dimostra ben resistente agli attacchi dai quali altre, reputate saldisime, sono versibilmente intaccate e scosse.

La dove il cuto della neutralità ben servì per far danaro — vedasi Spagna e Svizzera — là dove si seppero vendere agli alleati in guerra cannoni e

proiettili contro bastimenti carichi d'oro — si allude ai mercati anglo-americani di qua e di là dell'Atlantico — industrie falliscono, stabilimenti si chiudono, molte Banche sospendono i pagamenti, le crisi sociali si inaspriscono.

In Italia si lavora, si alimenta il fervore di trovare sempre del nuovo da fare, si riafferma da parte operaia la necessità di collaborare all'aumento della produzione. Tutto ciò, insieme alla naturale protezione che i cambi creano alle industrie italiane, favorevole nella conquista del mercato interno e nell'esportazione, insieme a quei fattori d'immenso valore che per l'economia nostra sono le rimesse degli emigranti e le spese dei forestieri che d'oltre alpe e d'oltre mare vengono a potersi il nostro sole e la nostra arte, consentirà forse all'Italia di poter godere appieno dei benefici che lascerà dietro di sé la crisi di assestamento che il mondo ora attraversa, senz'essere sensibilmente travagliata.

## I valori.

Ritornando alle Borse, dopo avere rilevato che gli utili della maggioranza delle industrie italiane sono ancora buoni per l'esercizio che è chiuso e consentivano ovunque dei dividendi non molto inferiori a quelli dell'esercizio passato, dopo avere soggiunto, per debito di cronaca, che i capitalisti ed i risparmiatori mantengono, in questo momento, il particolare contegno di colui che si mette alla finestra per vedere come procederanno gli eventi, riportiamo a completamento di queste note il consueto specchio in cui si riassumono, per valori più interessanti, le variazioni dei prezzi durante dicembre:

1 dicembre. 31 dicembre.

Rendita 3 1/2 % . . . . .	78 30	74 37
Consoli dat. 5 1/2 % . . . . .	112 10	111 10
Banco Commerciale di R. . . . .	719	708
Credito Italiano . . . . .	38	368
Fenice Meridionale . . . . .	879	845
Navigazione, gen. Ital. . . . .	7 0	610
Carabinieri Londoni . . . . .	720	724
Unione Manifattura . . . . .	281	284
Torini d'Acciaio . . . . .	865	865
Torini . . . . .	758	832
Edil . . . . .	107	138
Ansaldo . . . . .	154	119
Ind. . . . .	208	182
Im. Sp. Meridionale . . . . .	1 57	28
Montecatini . . . . .	149	161
Pat. . . . .	383	381
Edil . . . . .	343	313
Vizzola . . . . .	780	774
Industria Italiana . . . . .	130 50	127 50
Bathurst L. L. . . . .	340	339
Rap. Ital.-Americana . . . . .	396	274

Milano, 8 gennaio 1921.

p. g.

## ISTITUTO ITALIANO DI RISPARMIO CREDITO MARITIMO

ANONIMA - SEDE SOCIALE ROMA

CAPITALE L. 100.000.000 - VERSATO L. 55.000.000

CONTI CORRENTI A CHÈQUES  
LIBRETTI DI RISPARMIO NOMINATIVI ED AL PORTATORE  
DEPOSITI VINCOLATI  
EMISSIONE ASSEgni BANCO DI NAPOLI  
OGNI OPERAZIONE DI BANCA

SERVIZIO DI CASSA COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE

SEDE DI ROMA - Via Trifone N. 142

SEDE DI GENOVA - Via della Nunziata, 18

## CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE:

PRESIDENTE: DELLA TORRE Sen. Dott. LUIGI - VICE PRESIDENTE: DEL CARRETTO Sen. Gr. Cord. FERDINANDO

Baldino (Comm. Cesare - Biancardi Comm. Prof. Dionigi - Brunelli Comm. Prof. Domenico - Calapai Comm. Avv. Pietro - Canavaro Comm. Avv. Armando - Filletti Comm. Prof. Michele - Grimaldi Conte Sen. Filippo - Marchesano Avv. Giuseppe - Peirca Comm. Giorgio - Rolandi Ricci Sen. Avv. Vittorio - San Martino e Valperga Conte Sen. Enrico.  
SINDACI EFFETTIVI: Cavasola Avv. Pietro - Greco Prof. Eugenio - Li Gresi Prof. Comm. Gioacchino.



## ZIA BEBÈ, NOVELLA DI MARIO SOBRERO.

(Continuazione e fine, vedi numero precedente.)

La più penosa necessità fu quella di lasciar l'alloggio in cui era nata e vissuta. Quando il negoziante che li aveva comprati, si portò via tutti i vecchi mobili, la signorina Beatrice e la vecchia Francesca sembrarono convincersi soltanto allora che la famiglia s'era sfasciata. Si separarono anche le due donne: la cameriera tornava al suo paese.

Per la gobbia era una sorte ingrata andar ad abitare nella casa nuova con Roberto e la sua sposa tornati appena dal viaggio di nozze. Dopo che babbo e mamma erano stati falciati, ad un anno e mezzo di distanza l'uno dall'altra, dalle malattie violente che uccidono la gente robusta, Beatrice s'era illusa di tener ancora in piedi i resti dell'edificio antico, di conservarne l'atmosfera e i ricordi. Governando la casa con passione e autorità, pensava d'averlo finalmente trovato lo scopo dell'esistenza. Ma presto s'era allontanata Emilia per sposare un uomo che non era l'eroe del romanzo. Poi aveva disertato Stefano, ch'era succeduto al padre nel suo commercio, e ch'era andato a convivere con un'amante di lusso.

L'altro fratello, il quale aveva cominciato a diciott'anni a pensare di prender moglie, aveva rinunciato a parecchie occasioni per amore della povera gobbia. Rifletteva: «E Beatrice, che cosa farebbe?» Alla buona signorina che doveva poi sposare davvero, aveva stabilito come condizione perentoria di prender con loro la disgraziata sorella.

Antonietta, la sposa, nei primi tempi la considerava proprio come una calamità domestica la creatura deforme a cui aveva dovuto far posto nel suo nido nuovo. Ma provava anche per la minuscola cognata una compassione ravvivata dalla sua condizione di sposa felice. E poi Beatrice era così poco ingombrante, anche nel senso figurato dei termini! Se lo imponeva come un dovere, ma non faceva sentire nemmeno questo. Non voleva mai uscire cogli sposi, neanche nel-

l'automobile di Roberto. «Che figura ci farei?» diceva. Antonietta, che senza essere proprio bella, faceva un gran conto del suo corpo staturito, la ringraziava mentalmente.

Se veniva gente a casa, la gobbia evitava di mostrarsi. Anche più solitaria di prima era diventata, più amica dei libri e dei suoi lavori minuti, più silenziosa. Tra i due sposi la sua bonà si espandeva come un profumo discreto. Bastava una parola, un gesto gentile di Antonietta per accendere nei suoi occhi una luce mite di riconoscenza.

Gli altri fratelli, sebbene ognuno fosse trascinato dalla corrente della propria vita, non si dimenticavano di Beatrice. Quando col pensiero tornavano a lei, si preoccupavano di alleviarle l'infelicità con qualche prova di affetto. Ma Lidia ed Emilia vivevano lontane, e tutto si limitava a qualche lettera; e Stefano faceva così poco tempo per venirli a trovare!

La confidenza che Antonietta fece alla cognata, di essere incinta, procurò alla gobbia un'emozione impreveduta. Ella si sentiva dolcemente turbata di trovarsi vicina a questo prodigio della maternità. Pensava con una gioia profonda all'invisibile germe di vita che accanto a lei la poderosa donna maturava nel grembo. Contò prima i mesi, poi i giorni che segnavano l'avvicinarsi della creatura attesa.

La notte che questa si decise ad arrivare, Beatrice era ad aspettarla presso il letto della cognata, col cuore trafitto dagli urli della partoriente. Un maschio. Quando glielo mostrarono, la gobbia non osava nemmeno toccarlo coi le sue mani secche, tanto le parve delicato e informe quell'involuto di carne vivente.

Ma poi l'infante, affidato ad una balia spettacolosa perché la madre non voleva scuparsi, mostrò subito di godere una perfetta salute sviluppandosi a vista d'occhio. E la signorina Beatrice si abituò a sentirlo così tenero sotto i pannolini, si deliziò di tenerlo

in braccio quando la nutrice o la mamma gli lo cedevano per poco. Seguiva la rapida mutazione del piccino, osservandolo cento volte al giorno, come un buon proprietario guarda crescere una pianta nel suo giardino. Talora, se rimaneva sola col bimbo, se lo stringeva al petto ossuto, se lo baciava lungamente, fingendo o s'è medesima che fosse suo.

Antonietta, appena alzata, parve staccarsi alquanto dal piccolo Mino. Gli voleva un gran bene, faceva volentieri la parata colla balia in costume montanino per fargli prender aria o portarlo a vedere alle amiche. Ma nel resto non c'erano la nutrice e le donne di servizio? Lei voleva riprendere le sue abitudini — le commissioni, le visite alla sarta, le gite in automobile — come se niente fosse.

Beatrice non la capiva. Una madre poteva allontanarsi così dalla sua creatura, mentre lei che era soltanto la zia non avrebbe voluto lasciarla un momento? Non usciva quasi più la gobbia. Si occupava, oltretutto della casa in generale, di tutto ciò che riguardava Mino: con una sollecitudine minuziosa, con quel suo garbo leggero che non poteva dar fastidio. E il piccolo le procurò la grande soddisfazione di fare a lei, prima che alla mamma, quegli attucci della labbra e del faccino che in famiglia si definiscono sorrisi.

Altre e più grandi gioie erano riservate in seguito alla signorina Beatrice. Il bimbo, non soltanto cresceva in modo meraviglioso facendosi così pesante che lei durava fatica a reggerlo, ma diventava il più bel piccino del mondo: biondo come la mamma, cogli occhi neri dei Manenti, con una vaga idea del viso paterno nel volto rotondo. E il lume dell'intelligenza cominciava ad accendersi nel suo sguardo.

Imparò a chiamare la zia nel tempo stesso che papà e mamma. Si fermò alla prima sillaba del suo nome: Be. Quando la disse ripetuta due volte, fu un gran progresso. E il battesimo definitivo alla zia era dato.

Quando con «Gia Bebbè» Mino faceva ormai



Spett. Ditta  
**A. Gazzoni & C.**  
BOLOGNA

Con tutta sincerità  
devo riconoscere  
che la **Pasticca del  
Re Sole** è davvero  
efficacissima contro  
i disturbi delle vie  
respiratorie; e per  
ciò da raccomandarsi  
a gli artisti dram-  
matici, lirici e a gli  
oratori in genere.

ERMETE ZACCONI

# LA PASTICCA DEL RE SOLE

CONTRO LA TOSSE  
DISINFETTANTE DELLA BOCCA

CASA FONDATA NEL 1823

Pin Steffano & C. s.p.a. - 11010 Pin Steffano (A.O.)  
Pin Steffano & C. s.p.a. - 11010 Pin Steffano (A.O.)  
Pin Steffano & C. s.p.a. - 11010 Pin Steffano (A.O.)

## PIN STEFFANO & C.

ABBADIA ALPINA (PINEROLLO)



MENTA PIN  
GENEPI CATINAT

Il liquore della Ditta PIN STEFFANO dal 1823 forma un'altissima qualità di liquore composto esclusivamente con infusioni di erbe odorose, radice aromatiche e medicinali delle Alpi Catinat, e offono di granata assoluta di prodotti igienici altissimi.

Liquori Finissimi per Dessert

dei lunghi discorsi, gli nacque una sorellina. Di questa seconda nascita Beatrice si alzò forse più ancora che dell'altra. Le dava un senso d'esaltazione felice veder accrescersi la piccola famiglia, trovarsi intorno queste creature nuove. Non soltanto perché erano del suo sangue, ed ella aveva su loro i diritti d'una zia. Anche Lidia ed Emilia le avevano dato dei nipotini, a cui voleva bene senza conoscerli. I bimbi di Roberto li aveva aspettati quando ancora non erano che una misteriosa promessa, e li aveva visti nascere, e respirava la loro stessa aria, ora per ora. Questo le procurava una strana sensazione: come se li avesse portati anche lei nelle sue povere viscere infeconde.

Se uscivano insieme, sembravano tre bimbi, la zia e i nipotini. Accanto alla gobbetta Mino e Lalla parevano anche più belli, e la gente si voltava a guardare. «Pelché c'ei cogi pittole?» aveva chiesto un giorno Lalla, la femmineccia; ma sua madre le aveva poi insegnato, con dolce persuasione, che non bisognava mai dire di quelle cose a Zia Bebé. Colla gobbeta Mino e Lalla andavano a passeggio molto volentieri, perché lasciava che si fermassero davanti a tutte le vetrine di giocattoli e i loro capricci non le facevano mai perdere la pazienza.

La sua deformità l'avevano sempre avuta sott'occhio, e una Zia Bebé fabbricata in altro modo non se la potevano neanche immaginare. Però lo vedevano ch'era diversa dagli altri e non riuscivano a rendersene ragione. Era un mistero che qualche volta li preoccupava. Dalle risposte dei genitori alle loro domande, da quelle più rozze delle donne di servizio, e specialmente da piccoli fatti che rilevavano intorno a loro per via, compresero a poco a poco che essere come Zia Bebé era una disgrazia, una disgrazia così grande da non doversene neppure parlare, mai. Non aveva infatti la zia sempre una espressione di sofferenza, nel viso color di cera, nella vocetta strana?

Per lei i due bambini sentivano crescere nel cuore un sentimento doloroso: come quando d'inverno, dietro i vetri, guardavano i passerii satellari nella neve e pensavano che non trovassero da mangiare. Si studiavano però di nasconderglielo gelosamente. Mino, un giorno che vide per istrada due omaccioni additarsi la deforme e ridere, si sentì il pianto alla gola; ma riuscì a trattenere le lacrime finché poté versarle in seno alla mamma, di nascosto.

Conoscevano, i bimbi, la bontà immensa che c'era in quella zietta alta come loro, che non sembrava nemmeno una persona grande. Se peran sempre vista intorno con quello stesso sorriso. Quando erano a letto con qualche babbà, la cara donnina non se ne accostava un momento. E li proteggeva sempre dalle furie, talvolta ingiuste, di babbo e mamma. La rimavano d'un affetto tenero come il suo. Per nulla al mondo l'avrebbero cambiata con una di quelle altre zie, belle e profumate, che comparivano una volta all'anno.

La gobbetta, in verità, dedicava ai nipoti le più assidue cure materne. Gioiva segretamente che Antonietta ci tenesse tanto a viver da signora elegante, fra un continuo succedersi di «obblighi» e di distrazioni. In questo modo Mino e Lalla si appartenevano di più. La cognata, dal canto suo, era di quelle madri che quando si sono informate se i bambini hanno avuta la merenda e quando li hanno bacchiati un po', credono d'aver fatto intero il loro dovere. Andando a teatro la sera, stando fuori di casa un giorno o due per qualche gita in automobile con Roberto, non poteva avere rimorso né inquietudine riguardo ai figlioli. «C'è Zia Bebé.»

In breve il compito della signorina Beatrice divenne più elevato e più difficile. Ma ella se ne lasciò prendere completamente, con animo lieto ed orgoglioso. Anzi, non viveva più che della vita dei nipotini. Il suo spirito riusciva ad evadere dalla carcere del suo ridicolo corpo per rinnovarsi in quella fanciullezza senza difetto. Beatrice dimenticava così, colla sua condizione miserabile,

anche tutta l'esistenza che si svolgeva intorno a lei, fuori della sua ristrettissima cerchia, e da cui ella era esclusa inesorabilmente.

Sapeva, la gobbeta, tuttocché accadeva alle sorelle ed a Stefano. Del loro dramma quotidiano, o della loro commedia, le giungeva come il rumore attenuato. Stefano, che dalla sua amante aveva avuto un figlio, l'aveva sposata; poi, dopo due anni, se n'era separato perché lo tradiva. A Lidia era morto il marito in guerra, ed ora ella stava per passare a nuove nozze. La dote di Emilia era sfumata, in speculazioni disastrose, fra le mani dell'uomo d'affari ch'essa aveva sposato per calcolo e di cui era adesso incamminata. Passioni, lotte, tormenti, ma vita!

La vita degli altri. Beatrice... aiutava Mino e Lalla a fare i compiti, partecipava ai loro piccoli successi scolastici, ai loro piccoli dispiaceri. Colla sua delicatezza lavorava a formare le due anime, Zia Bebé. Svegliandosi la mattina, ella pensava che la sua giornata non sarebbe stata inutile.

Pei due fanciulli era davvero preziosa quella zietta, quell'essere che stava sempre attorno a loro e sapeva tutto. Ma la mamma, com'era bella! Sempre così ben vestita, animata, odorante di freschezza! Rimaneva poco insieme a loro; li abbracciava di sfuggita, uscendo o rientrando; ma con l'aria dei suoi baci! Nell'amore di Mino e Lalla per la loro mamma c'era un po' anche il fascino del mistero. E Beatrice n'era gelosa di quell'amore, come se fosse rubato a lei. Anche perché la cognata non faceva quasi nulla per meritarselo.

Fossero rimasti sempre piccoli i nipoti! Invece il tempo passava. Zia Bebé si trovava più brutta, più deforme, più decrepita, a misura che Mino diventava alto prendendo una certa arditaggine di maschio, e in Lalla si sbizzava la signorinetta. Lo sentiva Beatrice che entrambi le andavano sfuggendo di mano, nell'affermazione istintiva della loro personalità. Le voleva bene molto bene, sempre, ma cominciavano ad avere tante altre cose pel capo. Con un'amarezza immensa la gobbeta si accorgeva anche che adesso i nipoti

**Overland**

**LA VETTURA LA PIÙ APPREZZATA**

La Overland 4 è infatti la vettura da lungo tempo attesa, una automobile munita di tutto il comfort, di un prezzo moderato, di un uso e di una manutenzione economica.

Le molle di sospensione in tre punti, escluse della Overland 4, proteggono dagli urti e dalle scosse. Anche sulle strade peggiori, la Overland è sempre agile e leggera.

Riducendo il sforzo sulle chassis, le sue molle permettono una lunga durata al motore e ai pneumatici, diminuiscono le spese di manutenzione.

La Overland 4 è ovunque apprezzata per la sua facilità di condotta e le sue qualità di marcia.

Per ottenere un catalogo di questa vettura elegante e completamente equipaggiata, indirizzarsi a scrivere a:

**AUTOMOBILI STORERO**  
TORINO - Via Madame Cristina, 55

THE JOHN N. WILLYS  
EX-ORP CORPORATION  
189-161, Great Portland Street, London  
England.

ITALIA

**Petrolina Longega**

La comparsa della Petrolina Longega nel firmamento delle Lozioni per capelli ha fatto impallidire ogni altra stella concorrente. Essa ora regna sovrana, essendo realmente l'unica efficace rimedio contro la caduta dei capelli e contro la forfora. Chiederla a tutti i profumieri, parrucchieri e farmacisti, e alla Ditta proprietaria fabbricante: **ANTONIO LONGEGA - VENEZIA.**



provavano una celata vergogna ad uscire con lei!

Degli anni del ginnasio il ragazzo approfittò assai bene; se non per farsi grande amore negli studi, che non pigliava troppo sul serio, per imparare una quantità di cose. A fumar le sigarette, per esempio, a far delle scappatelle cogli amici, a conoscere il gusto della libertà. Intanto Lalla, che stava molto allo specchio e ragionava moltissimo di *Chiffon* e di *Kolinski*, faceva a fianco della madre il suo noviziato di signorina ricca.

Zia Bebé provava di nuovo la sensazione che aveva avuta a casa sua: di veder quella gioventù in cammino lontano a poco a poco. Si convinceva che la funzione di zia aveva un termine. E allora? E dopo? Era fatale che gli uccellini della covata mettessero le ali. Eppure lei ne sentiva una malinconia infinita.

Il primo a volar via, assai presto, fu Mino; il quale s'era deciso per la carriera di Marina, e un bel giorno se ne partì per l'Accademia. Sulla sua prima lettera da Livorno si precipitarono tutti ansiosamente. La gobbia beveva ad una ad una le parole che Roberto leggeva; ma si giunse alla firma senza che ci fosse un cenno per lei! No, c'era un poscritto che diceva: « Un abbraccio a zia Bebé ».

Per nascondere il suo avvillimento, la sua pena, la povera Beatrice dovette rifugiarsi di soppiatto in camera, dove si sfogò a piangere interminabilmente. Dopo un pezzo la scoperse Lalla, che si stupì delle sue lacrime e finì per farsi confidare il grande dolore della zia. La fanciulla si piegò ad abbracciarla strettamente: — Io non ti lascerò mai, zia Bebé.

La gobbia accennò di sì, che le credeva, che Lalla non l'avrebbe mai lasciata; ma pensava che invece anche la nipote se ne sarebbe andata, con l'uomo che le avrebbe mandato il destino. E rabbrivì nel suo isolamento di creatura umana diversa dalle altre.

MARIO SOBRERO.

#### NECROLOGIO.

— In Roma il 7 gennaio si è spento, dopo alcuni mesi di acuitizzata malattia di fegato, il deputato **Augusto Ciuffelli**. Nato a Massa Maritima (Livorno) nel 1836, appena laureatosi in legge entrò nella pubblica sicurezza come delegato, e mandò



† On. AUGUSTO CIUFFELLI.

presso la prefettura di Brescia, quivi conobbe Giuseppe Zanardelli, che lo prese a ben volere, e sotto gli auspicj di lui, e per i suoi meriti personali, avanzò nella carriera, fino alla carica di prefetto; poi nel 1894 riuscì eletto deputato di Fodi; sedè nella Camera a sinistra, fedele a Zanardelli, del quale era anche stato capo di gabinetto; poi fedele a Giolitti, nel

cui Ministero dal 1905 al 1906 fu sottosegretario di Stato per l'Istruzione coi ministri Fusinato e Rava. Dal marzo 1910 al marzo 1914 fu ministro per le poste nel gabinetto Luzzatti; dei lavori pubblici nel gabinetto Salandra, dal marzo 1911 all'ottobre 1915; poi ministro di agricoltura e commercio nel gabinetto Orlando dall'ottobre 1917 al giugno 1918. Nelle elezioni generali del novembre 1919 fu primo eletto, democratico-liberale, del collegio provinciale di Perugia; dalla Camera fu eletto vice-presidente. Dal giugno 1919 all'ottobre 1920 tenne l'ufficio di regio commissario straordinario a Trieste per la Venezia Giulia. Era anche presidente di Sezione al Consiglio di Stato.

A Crema, dove da antica famiglia comitale era nato il 19 luglio 1831, è morto l'8 gennaio il tenente generale conte **Fortunato Marazzi**. Aveva 19 anni quando la vivacità del temperamento — non soddisfatta coll'essere egli passato dalle vecchie scuole classiche all'Istituto nautico di Genova — lo spinse a correre in Francia per arruolarsi fra i garibaldini che, sul finire del '70, seguirono il Duce polare in difesa dell'appena sorta Repubblica. Però non riuscì a raggiungere né Garibaldi né Roubault, si arruolò nell'esercito di Versailles, si distinse in vari combattimenti, così da meritarsi le spalline da ufficiale; poi, sorta la Comuna, militò contro di questa pel governo versaghese fino alla disfatta dei comunisti. Capitano nella Legione straniera, ottenne di andare in Algeria, ma dopo due anni volle ritornare in Italia, e poté essere ammesso nell'esercito regolare, nel quale percorse tutti i gradi. Nel maggio 1886 era colonnello di fanteria, quando dalla natia Crema fu eletto deputato, di centro sinistro, e il mandato gli fu conservato fino al 1919. Il generale Luigi Majonni, assumendo nel 1906 il portafoglio per la guerra nel ministero Sonnino dei Cento giorni, lo volle seco come sottosegretario di Stato. Alla Camera si manifestò di idee militari riformiste. Raggiunto il grado di tenente generale a disposizione, fu richiamato in servizio attivo nel 1915, per la guerra, alla quale partecipò, guidando una divisione in notevoli operazioni sul Carso; ed erano con lui due suoi figli, uno dei quali cadde eroicamente. Rimasto nelle elezioni politiche del novembre 1919 fuori dalla Camera, fu nel 1920 nominato senatore, ma la malattia che lo ha spento gli impedì di recarsi nell'alto comesso a prestare giuramento. Vivace e, ancora più, originale d'ingegno, mostrò sempre una tipica indipendenza di carattere, che riscontrasi anche nel volume di lui pubblicato poche settimane sono (editore Caddeo) intitolato *Splendori ed ombre della nostra guerra*.

« Nel campo delle creazioni italiane, nulla supera il prodotto scientifico DENTIFRICIO AL RIBES ».

*Luigi Volturni*

DENTIFRICIO  
AL

RIBES

DISINFETTANTE  
EVITA LA CARIE DENTARIA

BORSARI & C. - PARMA

« Il canto è tanto più soave se filtrato da una bella bocca, e questa si ottiene solo facendo uso del rinomato DENTIFRICIO AL RIBES ».

*Luigi Volturni*



LIQUORE

STREGA

DITTA G. ALBERTI

BENEVENTO

Fornitrice della Casa di S. M. il Re d'Italia  
e di S. M. la Regina Madre.







## DIARIO DELLA SETTIMANA

1.<sup>a</sup> *pennata*. **Belgrado**. Il Reperante, in base ai suoi presentimenti da Paese, firma il decreto di nomina del nuovo gabinetto.  
 2.<sup>a</sup> *pennata*. Nel pomeriggio sono uccisi dal povero il suo cospicuo *colpiero* **Brunetti** ed **Esopo**, ed alcuni suoi.  
 3.<sup>a</sup> *pennata*. Ucciso oggi la unità navale **Marabell**, **Alba**, **Bergh**, **Viola** e tre cospicue, e per fortuna sono legittimi.  
 4.<sup>a</sup> *pennata*. Due ufficiali greci hanno attaccato alla vita di **Panofili Dramm**, figlio dell'ex presidente del consiglio greco, ferendolo con due colpi di rivoltella.

5.<sup>a</sup> *pennata*. **Vercelli**. A Stroppiana la popolazione ha preso d'assalto il municipio per obbligar la giunta socialista a rinviare nelle tende il consiglio.  
 6.<sup>a</sup> *pennata*. Da oggi Trieste, la Venezia Giulia, Zara, fanno parte integrante del Regno d'Italia.  
 7.<sup>a</sup> *pennata*. Il Consiglio nazionale, ha ratificato la propria volontà di autonomia di **Piemonte d'Italia**.  
 8.<sup>a</sup> *pennata*. Questa mattina dal porto la **Janet Alghieri**.  
 9.<sup>a</sup> *pennata*. L'ammiraglio francese **Batry** consegna volentieri al comar la croce di guerra conferita a Venezia dal presidente della repubblica.  
 10.<sup>a</sup> *pennata*. **Alghieri**. Il cavaliere **Liberty** cattura al largo due pirati del **Ugaw-Ghena**, che tentavano di raggiungere **Piemonte**.

11.<sup>a</sup> *pennata*. Al Costanzi il pubblico popolare ha gridato chiamando questa una controrivoluzione sovietica presentata con volgarità, arroganza.  
 12.<sup>a</sup> *pennata*. L'attività politica ha fatto rinviare questa mattina il consiglio in un solo consiglio.  
 13.<sup>a</sup> *pennata*. Nella casaforte è rubato un corale prezioso del secolo XV.  
 14.<sup>a</sup> *pennata*. Ha chiuso gli sportelli la Banca Commerciale in seguito alla fuga del suo direttore.  
 15.<sup>a</sup> *pennata*. Da un soldato è assassinata sulla pubblica via il colonnello **Palola**, presidente del tribunale militare.  
 16.<sup>a</sup> *pennata*. **Appe** Silegus, nominato per il luogo della principessa **Bona di Savoia-Ginevra** col principe **Carlo di Baviera**.

## RAFFAELLO

di CORRADO RICCI

In-4, di gran lusso, con 50 illustrazioni, legato. Cinquanta Lire.

## GIOVANI

di FEDERIGO TOZZI

Sette Lire.

## LA DALMAZIA NELL'ARTE ITALIANA

IN DUE VOLUMI. VOLUME PRIMO *Dalla Preistoria all'anno 1450.*  
di ALESSANDRO VUJAN.

In-8, di pagine 284 di testo, con 108 illustrazioni tirate a parte. L. 225.

## POLIFILO

## LUIGI CONCONI

nelle lettere a Luca Beltrami in Parigi

(1876-1880)

DUE LIRE.

## VERSO LA FOCE

di

OFELIA MAZZONI

QUATTRO LIRE.

## L'ALTO ADIGE CONTRO L'ITALIA

di G. A. BORGESSE.

Quattro lettere da Bolzano, con aggiunte quattro programmi di Alta Adige autonomo, una nota una carta.

QUATTRO LIRE.

## DANTE MOSTRATO AL POPOLO

di ALARICO BUONAIUTI

Con due ritratti di Dante. SETTE LIRE.

## IL FANCIULLO FEROCO

di CAROLA PROSPERI

SETTE LIRE.

## PIERO PREDÀ

## PICCOLE VOCI

RITMI DIALETTALI E ITALIANI CON PREFAZIONE DI RENATO SIMONI.  
Edizione a beneficio dell'Opera di protezione antitubercolare infantile di Milano.

CINQUE LIRE.

## IL CASTELLO

POESIE PER I PICCOLI

di ANGIOLO SILVIO NOVARO

Nuova edizione economica In-16.

CINQUE LIRE.

## NOI

di ROSA ERRERA

LIBRO PER I RAGAZZI, vincitore del premio di L. 10.000 nel Concorso per un "Libro d'Italianità", bandito dalla Lega d'amicizia fra le nazioni dei caduti in guerra.

L. 6.50.

## LA MADRE

di

GRAZIA DELEDDA

SETTE LIRE.

## ROSSO DI SAN SECONDO

## LA FESTA DELLE ROSE

di

SETTE LIRE.

PALAMAR, REMIGIA ED IO, nov. (La Spighe 34). L. 4.  
IO COME UNO L'OPERA, nov. (La Spighe 35). L. 4.  
PENNINO, novella, un volume In-16. L. 7.  
LA FUGA, romanzo. L. 7.  
LA MORSA, romanzo. L. 7.

## IL PAESE DI CUCCAGNA

ROMANZO NAPOLETANO di MATILDE SERAO

Nuova edizione.

OTTO LIRE.

## NAUFRAGHI IN PORTO

di GRAZIA DELEDDA.

Sette Lire.

## CARLO GOZZI

COMEDIA IN QUATTRE ATTI di RENATO SIMONI

Con i ritratti di CARLO GOZZI. Notti.

## LE SPIGHE

Collezione composta esclusivamente di novelle.

Sono già usciti 46 volumi. Ultimi volumi pubblicati:

GIANNETTA ROSSI. *Per te.*  
 MARINO MORETTI. *I testamento.*  
 FRANCESCO CHIESA. *Concetti puerili.*  
 GIOVANNI BIANCHI. *Piccole tragedie (Venezia, Giovanni).*  
 ADELAIDE BERNARDINI. *La signora Vita e la signora Morte.*  
 SPINCE. *Qui non si trova!*  
 ANTONIO AGRESTI. *La guerra di Anagni.*  
 ADONE NISARI. *Le due finestre.*  
 RICCARDO MAZZOLA. *La vita a due colori.*  
 PAOLA LOMBROSO. *Due che s'incontrano.*  
 GIUSEPPE LUCCA. *Il bollettino della bellezza.*  
 GIULIARMO BONUZZI. *Santa Maria di Zerbo.*  
 MICHELE SAPONARO. *Amore di terra lontana.*  
 MARIO SONDERO. *L'avvenire in dono.*  
 BIANCA MARIA. *Le viole di Santa Fina.*  
 ROSSO DI SAN SECONDO. *Palamede, Remigia ed io.*  
 FERDINANDO PAOLIERI. *Novelle incredibili.*  
 MARINO MORETTI. *Personaggi secondari.*  
 FEDERICO DE ROBERTO. *Ironie.*  
 CESARINA LUPATI. *Novelle d'oltremare.*  
 PAOLO ARCARI. *La faccia che non capisce.*  
 GOSIMO GORGICCI. *Contra. La fenolia del Cambio.*  
 FRANCESCO SAPPORI. *Idolo del mio cuore.*  
 ANNA FRANCHI. *Chi canta per amore...*  
 PIERANGELO BARZANTON. *Commenti al Libro delle Fate.*  
 FLAVIA STENO. *Il volto della felicità.*  
 GIULIO CAPRIN. *Disguidi.*  
 ANITA DE DONATO. *Donne di mare.*  
 DINO PROVENZANO. *Uomini, donne e diavoli.*  
 RAFFAEL CALZINI. *La vedova scaltra.*  
 ANTONIO BELTRAMELLI. *La vigna vendemmiata.*  
 SPINCE. *Il castigamanti.*  
 LUIGI PIRANDELLO. *Quando ero matto...*  
 ANAIA. *Guglielminetti. Le ore inutili.*

Ciascun volume: QUATTRO LIRE.

NUMERO COMPLETO DI VARIETÀ AL VALLETTI TERZO, EDITORE, IN MILANO, VIA PALERMO, 15

## BEPPINA LACHIA-ASCOLI

## PAOLO

E

## MARINA

FIABE PER FANCIULLI

In-8, con 7 illustrazioni a colori, legato in tela.

Venti Lire.

## ANIME A NUDO

Lettere di donna e di fanciulla

## MARCO PRAGA

SETTE LIRE.

## L'IDOLATRA

ROMANZO DI

## ANDREA ROTA

SEI LIRE.

## Nel paese di Gesù

di

## MATILDE SERAO

SEI LIRE.

## IL MISTICISMO

di GIOVANNI PASCOLI

di

## Francesca Morabito

Sette Lire.

## QUI NON SI TROVA!

di SPINCE

Quattro Lire.

## PREGHIERE

di

## MATILDE SERAO

Elegante volume stampato in rosso e nero.

Lire 7.50

## IL MONDO È ROTONDO

ROMANZO DI

## ALFREDO PANZINI

SETTE LIRE.

## CONFIDENZE DI PAZZI E SAVII SUI TEMPI CHE CORRONO

di UGO OJETTI.

Un volume in elegante edizione ottima.

SETTE LIRE.

## TRE UOMINI E UNA FARFALLA

romanzo di SILVIO BRAVANTA FILIPPI

SETTE LIRE.

## LEONARDO RITRATTISTA

di ATTILIO SCHIAPARELLI

In-8, di gran lusso, con 40 illustrazioni, legato in tela: Venticinque Lire.

## G. A. BORGESSE

## Storia della critica romantica in Italia

CON UNA NUOVA PREFAZIONE

4.<sup>a</sup> migliaia.

Otto Lire.



IN COSTRUZIONE



"CESARE BATTISTI," "MAZARIO SAURO," "AMMIRAGLIO BETTOLO,"  
"LEONARDO DA VINCI," "GIUSEPPE MAZZINI," "FRANCESCO CRISPI,"

**TRANSATLANTICA**  
**TOI ITALIANA TOI**

SOCIETA' DI NAVIGAZIONE  
CAPITALE SOCIALE L. 100.000.000

**GENOVA**

MA  
ALL